32003L0038

DIREKTIVA SVETA 2003/98/ES
z dne 13. maja 2003
o spremembi Direktive 78/660/EGS o letnih računovodskih izkazih posameznih vrst družb glede zneskov izraženih v evrih

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Četrte direktive Sveta 78/660/EGS z dne 25. julija 1978 o letnih računovodskih izkazih posameznih vrst družb ([1]) in zlasti člena 53(2) Direktive,

ob upoštevanju predloga Komisije ([2]),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člena 11 in 27 Direktive 78/660/EGS in s sklicevanjem na člen 6 Sedme direktive Sveta 83/349/EGS z dne 13. junija 1983 o konsolidiranih računovodskih izkazih ([3]) in na člena 20 in 21 Osme direktive Sveta 84/253/EGS z dne 10. aprila 1984 o dovoljenjih za osebe pooblaščene za izvajanje obvezne revizije računovodskih listin ([4]), opredeljujejo v evrih izražene mejne vrednosti za bilančne vsote in čisti prihodek, pod katerimi lahko države članice dovolijo odstopanja od nekaterih določb navedenih direktiv.

(2) Ker se petletno obdobje po sprejetju Direktive 78/660/EGS konča 24. julija 2003, je bila ustrezno opravljena revizija teh mejnih vrednosti, kakor to zahteva navedena direktiva. Rezultati revizije kažejo, da je glede na gospodarske in monetarne trende v Skupnosti potrebno povišanje zneskov, izraženih v evrih.

(3) Direktivo 78/660/EGS je treba torej ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 78/660/EGS se spremeni, kakor sledi:

1. v členu 11:

   (a) se prvi odstavek spremeni kakor sledi:

      (i) v prvi alinei se besede „bilančna vsota: EUR 3 125 000“ nadomestijo z besedami „bilančna vsota: EUR 3 650 000“;

      (ii) v drugi alinei se besede „čisti prihodek: EUR 6 250 000“ nadomesti z besedami „čisti prihodek: EUR 7 300 000“;

   (b) vstavi se naslednji odstavek:

      „V primeru tistih držav članic, ki niso sprejele evra, se znesek v nacionalni valuti, enakovreden zneskom, določenim v prvem odstavku, dobi z uporabo deviznega tečaja, objavljenega v *Uradnem listu Evropske unije* na dan začetka veljavnosti direktive, ki določa navedene zneske na podlagi revizije, predvidene v členu 53(2).“

2. v členu 27:

   (a) se prvi odstavek spremeni:

      (i) v prvi alinei se besede „bilančna vsota: EUR 12 500 000“ nadomesti z besedami „bilančna vsota: EUR 14 600 000“;

      (ii) v drugi alinei se besede „čisti prihodek: EUR 25 000 000“ nadomesti z besedami „čisti prihodek: EUR 29 200 000“;

   (b) vstavi se naslednji odstavek:

      „V primeru tistih držav, ki niso sprejele evra, se znesek v nacionalni valuti, enakovreden zneskom, določenim v prvem odstavku, dobi z uporabo deviznega tečaja, objavljenega v *Uradnem listu Evropske unije* na dan začetka veljavnosti direktive, ki določa navedene zneske na podlagi revizije, predvidene v členu 53(2).“

Člen 2

1. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za uskladitev s to direktivo, če in ko se odločijo, da bodo uporabile možnost, predvideno v členih 11 in 27 Direktive 78/660/EGS. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Ko države članice sprejmejo te predpise, se morajo sklicevati na to direktivo ali pa se nanjo sklicujejo ob uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

([1]) UL L 222, 14.8.1978, str. 11. Direktiva, nazadnje spremenjena z Direktivo 2001/65/ES (UL L 283, 27.10.2001, str. 28).
([2]) Predlog z dne 24.1.2003 (še ni objavljen v Uradnem listu).
([3]) UL L 193, 18.7.1983, str. 1. Direktiva, nazadnje spremenjena z Direktivo 2001/65/ES.
([4]) UL L 126, 12.5.1984, str. 20.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 13. maja 2003

Za Svet

Predsednik

A.-A. TSOCHATZOPOULOS